

Auf Gott und sein Wort hören

Interkulturelle Retraite für Pastoren und Leiter

25.-26. Januar 2019 – Region Thun

14.-15. Juni 2019 – Ostschweiz

Listen to God and his Word

Intercultural retreat for pastors and leaders

25th-26th January 2019 – close to Thun

Escucha a Dios y su Palabra

Retiro intercultural para pastores y líderes

14-15 junio 2019 – Suiza oriental

Écouter Dieu et sa Parole

Retraite interculturelle pour pasteurs et leaders

25-26 janvier 2019 – près de Thoun

14-15 juin 2019 – Suisse orientale



«Meine Schafe hören meine Stimme.» (Joh 10,27) Als Jünger von Jesus mit verschiedener Herkunft hören wir gemeinsam auf Gottes Wort und tauschen aus, was wir von Gott empfangen. – Christen in einer leitenden Aufgabe, die nicht in der Schweiz aufgewachsen sind, sind zu dieser kurzen Retraite eingeladen. Wir werden Gott und einander auf wohlthuende Art begegnen.

“My sheep hear my voice.” (John 10:27) As disciples of Jesus from different origins, we listen to God's Word together and share what we receive from God. – Christians with a leadership responsibility in a church or ministry who have not grown up in Switzerland are invited to this short retreat. We will meet God and each other in a refreshing way.

« Mes brebis écoutent ma voix. » (Jean 10.27) En tant que disciples de Jésus de différentes origines, nous écoutons ensemble la Parole de Dieu et partageons ce que nous recevons de Dieu. – Des pasteurs et des chrétiens ayant une responsabilité dans une œuvre qui n'ont pas grandi en Suisse, sont invités à cette retraite. Nous rencontrerons Dieu et l'un l'autre d'une manière rafraîchissante.

“Mis ovejas oyen mi voz.” (Juan 10:27) Como discípulos de Jesús de diferentes culturas y orígenes, queremos escuchar juntos la Palabra de Dios y compartir lo que recibimos de Dios. – Pastores y líderes internacionales están invitados a este retiro. Allí tendremos un encuentro con Dios de una manera refrescante.

Wann <i>When</i> <i>Quando</i> Quand	Freitag, 25. Januar 18 Uhr – Samstag, 26. Januar 17 Uhr <i>Friday 25th January 6 p.m.</i> – <i>Saturday 26th January 5 p.m.</i> Vendredi 25 janvier 18h – samedi 26 janvier 17h	deutsch <i>English</i> français	Freitag, 14. Juni 18 Uhr – Samstag, 15. Juni 17 Uhr <i>Viernes 14 de junio 18 horas</i> – <i>Sábado 15 de junio 17 horas</i> Vendredi 14 juin 18h – samedi 15 juin 17h	deutsch <i>español</i> français
Wo / <i>Where</i> <i>Dónde</i> / <i>Où</i>	Läbeshuus in Heiligenschwendi, oberhalb von Thun		Haus der Stille und Einkehr Wildberg, Zürcher Oberland	
Unterkunft + Verpflegung <i>accomoda- tion + meals</i> <i>alojamiento + comidas</i> nuitée + pen- sion	85 CHF Dieser Beitrag deckt die Kosten nicht ganz. Sie können mehr oder weniger geben. Die Kosten sollen kein Hindernis für die Teilnahme sein. <i>This contribution does not cover the cost completely. You may contribute more, or less. Please do not refrain from coming because of finance.</i> <i>Este es el costo mínimo por persona, si desea puede contribuir con mas. Pero por favor no se abstengan de venir por motivos financieros.</i> Cette contribution ne couvre pas les frais complètement. Vous pouvez contribuer plus, ou moins. Les finances ne devraient pas poser d'obstacle à votre participation.		90 CHF	
Anmeldung	bis 4. Januar / <i>until 4th January</i> / <i>jusqu'au 4 janvier</i>		bis 20. Mai / <i>hasta el 20 de mayo</i> / <i>jusqu'au 20 mai</i>	
Wer lädt ein? <i>Who invites?</i> <i>¿Quién invita?</i> Qui invite ?	Johannes & Barbara Müller , African Link, MEOS Interkulturelle Dienste, AG <i>interkulturell</i> (Schweizerische Evangelische Allianz), info@africanlink.ch , 076 307 17 09 Martin Voegelin , Global Focus Schweiz, Berater, früherer Leiter der AG <i>interkulturell</i> , martin.voegelin@globalfocus.ch , 079 307 99 55			